

Ayuntamiento de Madrid

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

REGRESO A PUERTO RICO LA MAYOR PARTE DE LA MISIÓN DE AUXILIO A SANTO DOMINGO

Elogiada su labor por el Presidente de la República Rafael L. Trujillo.—Con gran celo continúan trabajando otros miembros de la misión

Ha regresado a San Juan la mayor parte del personal que embarcó últimamente hacia la ciudad de Santo Domingo integrando las unidades médicas que organizó el gobierno insular con la cooperación de la "Asociación Médica", el municipio de San Juan y varias clínicas del país, para prestar auxilio a las víctimas del temporal que azotó al pueblo hermano.

Entre los regresados se encontraban los doctores Gutiérrez Izquierdo, López Nussa, Díaz García, Lavandero, Morales, Arbona, Pujadas, Clavell, Pavia Fernández, Sánchez Castañón, Correa y García, quienes prestaron en unión de los demás médicos puertorriqueños, ingenieros sanitarios, enfermeras e inspectores de sanidad, un valioso servicio en la capital dominicana y al cual ha sido objeto de los más altos elogios por parte de las autoridades de Santo Domingo, del doctor Johnson, director general de Auxilios Médicos en Santo Domingo; y del señor Ernest J. Swift, director de Relaciones Exteriores de la Cruz Roja Americana.

Los doctores López Nussa y Gutiérrez Izquierdo fueron portadores de una carta que dirige el presidente Trujillo al gobernador Roosevelt, la cual fue entregada al jefe del ejecutivo insular.

Manifiesta en dicho mensaje el presidente Trujillo que "los médicos, ingenieros, enfermeras y practicantes de Puerto Rico han desplegado, durante su permanencia en Santo Domingo, servicios tan arduos y eficientes en favor de los heridos del huracán del día 3, que el gobierno dominicano considera de justicia apresurarse a hacer el elogio de esa excelente conducta de los miembros de la Misión Puertorriqueña".

Quedan aún trabajando en Santo Domingo otros miembros de la Misión Puertorriqueña, despertando todos, por su celo e idoneidad, la gratitud y admiración del pueblo dominicano.

VIZCARRONDO RENUNCIA LA SUB-COMISARIA DE INSTRUCCIÓN

A raíz de haber sido nombrado el doctor José Padín para el cargo de comisario de Instrucción Pública de Puerto Rico, se dio la versión de que sería designado para ocupar un alto cargo en la casa editorial "Heath & Co.", el sub-comisionado de Instrucción don Francisco Vizcarrondo. Pero al tomar posesión de su cargo el doctor Padín anunció que el señor Vizcarrondo permanecería en el departamento de Instrucción.

Meses después embarcó hacia los Estados Unidos el doctor Padín formando parte de la delegación puertorriqueña que presidia por el gobernador Roosevelt realizó en el Norte una intensa campaña pro-rehabilitación de nuestra isla. Nuevamente circuló la misma versión que la casa "Heath" había ofrecido al sub-comisionado Vizcarrondo un alto puesto.

Al publicarse dicha noticia, el señor Vizcarrondo se limitó a decir que permanecería ocupando el cargo de sub-comisionado de Instrucción Pública en Puerto Rico.

Se informa ahora, procedente de fuente fidedigna, que la casa Heath & Co. hace tiempo viene ofreciendo al señor Vizcarrondo un cargo de importancia. El señor Vizcarrondo estuvo estudiando detenidamente las proposiciones que se le hacían, y a la última comunicación que le dirigiera la casa "Heath" el señor Vizcarrondo ha contestado que aceptará el cargo y tiene el propósito de tomar posesión del mismo al expirar unas vacaciones que ha solicitado, al cabo de las cuales presentará su renuncia como sub-comisionado de Instrucción.

Se entiende que el señor Vizcarrondo embarcará hacia Nueva York a mediados del próximo mes de octubre para asumir las funciones de su nuevo cargo a principios de noviembre. Se trasladará a Nueva York con su distinguida familia, donde fijará su residencia.

HABRÁ UN SEGUNDO COMEDOR ESCOLAR EN CATANO

La Asociación de Padres y Maestros de Catano, por indicación del nuevo alcalde de dicho pueblo, señor Agustín Espinosa, ha aprobado el establecimiento de un comedor escolar en la escuela del barrio "Palmas", en la jurisdicción rural de dicho municipio, que en breve estará funcionando con mesas para 40 a 50 niños.

Dicho comedor es el segundo que establece bajo sus auspicios la referida asociación.

LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO GESTIONA EMPLEOS PARA ESTUDIANTES Y FAMILIARES

Desde hace algún tiempo la Universidad de Puerto Rico viene gestionando empleo para los estudiantes que necesitan aplicar parte de su tiempo para ayudarse en sus estudios. El año pasado 72 estudiantes tuvieron oportunidad de ganar algún dinero en distintas actividades y realizaron su tarea con éxito y satisfactoriamente. La Facultad de la Universidad está muy interesada y coopera activamente para lograr que los servicios que ella recomienda sean enteramente satisfactorios y hasta la fecha ha logrado su propósito.

Los fines que persigue esta actividad universitaria son los siguientes:

1.—Hacer posible que el estudiante sufrague parte de los gastos de sus estudios, prestando servicio en las diversas actividades de la vida del país.

2.—Familiarizar al estudiante

PROTESTAN LOS CATEDRÁTICOS CONTRA EL MATIZ POLITICO DE UN ACTO GENEROSO DE LOS UNIVERSITARIOS DE PUERTO RICO

SAN JUAN, P. R., septiembre 24. (P).—La actitud de una comisión de estudiantes al enviar una recolección de quinientos dólares efectuada para auxilio de los damnificados del ciclón de Santo Domingo por conducto del Partido Nacionalista de Puerto Rico—colectividad que favorece la independencia para Puerto Rico—fue censurada hoy por un comité de la facultad de la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras.

Al hacer pública su protesta, el referido comité manifiesta que la acción de los estudiantes le prestaba matiz político a un movimiento caritativo que había recibido el apoyo de muchos alumnos que eran de opinión que la isla de Puerto Rico debería quedar para siempre afiliada a los Estados Unidos.

con las exigencias de la vida práctica.

La División de Empleos de la Universidad se limitará a recomendar aquellos estudiantes de cuyo carácter y habilidad pueda responder la institución, sintiéndose segura de cooperar así al prestigio de la industria, el comercio y la profesión en Puerto Rico.

Las tareas que pueden desempeñar cumplidamente en sus horas libres los estudiantes, son como siguen:

Instructores en idiomas, especialmente en inglés, francés y español.

Instructores en otras materias, tales como matemáticas en general, ciencias naturales, etc.

Trabajos de oficina en general, especialmente estenografía, taquigrafía, manejo de oficinas, estadística, biblioteca y otras ocupaciones de carácter misceláneo. Traducciones y otros.

Trabajos manuales, trabajos de hoteles, comisiones, dependientes en establecimientos comerciales. Interpretes, y cualquier otra clase de ayuda que fuere necesaria en periódicos, revistas y actividades culturales en general.

SENSIBLE FALLECIMIENTO EN PONCE

En su residencia de la Playa de Ponce, y a una edad que se aproximaba a los 90 años, falleció el señor José Hernández, padre de la señorita María Luisa Hernández, profesor de la escuela "Tomás Carrón Maduro", y correcto ciudadano de cuyas prendas personales sentíase orgullosa aquella vejez.

El sepelio del respetable anciano tuvo efecto en la necrópolis de aquel poblado, asistiendo al mismo un nutrido grupo de amigos que, en la hora de duelo para los familiares, demostraron su testimonio de adhesión al dolor que les embargaba.

Fracasan las negociaciones entre Francia e Italia

GINEBRA, Suiza, septiembre 24. (P).—La delegación italiana en la Liga de Naciones anunció esta noche que las negociaciones técnicas entre ella y los franceses han fracasado completamente y que no hay esperanzas de que tengan éxito. En efecto, las negociaciones en Ginebra han terminado.

La primera profesora universitaria cubana

La encantadora señorita Estela Agramonte, la primer mujer cubana que ocupa el cargo de profesora universitaria. La señorita Agramonte, hija del doctor Aristides Agramonte, desempeñará la cátedra de Historia de Cuba en la Universidad de la Habana.

Se aroja desde el puente de la calle 181, al río Harlem

De suicidio premeditado ha sido calificado el acto de un hombre que decididamente traspuso la barandilla del puente de Washington en el "Harlem River" de la calle 181, y sepultándose en las aguas no se ha vuelto a ver más.

Edward McGowan, del 1441 Boscobel Avenue, Bronx, presenció el acto y avisó a un hombre que se hallaba próximo con una canoa, pero cuando acudió en su auxilio ya había desaparecido. Notificada la policía no se ha podido encontrar su cadáver, ni averiguar el nombre de la víctima.

Los estudiantes entrarán en clase

MADRID, septiembre 24. (P).—La mayoría de los estudiantes de España se halla afiliada a la asociación llamada "FUE" o sea la Federación Universitaria Española. Esta a su vez forma parte de la Federación Internacional Universitaria, ambas entidades defensivas y destinadas a fomentar el progreso de la enseñanza y evitar atropellos a los afiliados por parte de las autoridades académicas o gubernativas.

Recientemente la junta directiva de la "FUE" ha manifestado que a pesar de los rumores circulantes sus afiliados están dispuestos a entrar en clase los primeros días de octubre, reintegrándose normalmente a sus estudios y trabajos.

La Federación ha decidido mejorar la enseñanza por la supresión de profesores cuyas condiciones pedagógicas sean deficientes, denunciándolos al gobierno para su sustitución.

En los claustros de las universidades los estudiantes forman grupos encabezados por un delegado, ventaja obtenida en estos últimos tiempos, gracias a la federación.

Notable caso de longevidad

MADRID, septiembre 24. (P).—A la avanzada edad de ciento once años ha fallecido en esta capital la anciana Manuela Sosa Muñoz, conserje hasta el fin sus facultades mentales plenamente.

Se le consideraba la mujer más vieja de España.

La jornada regia

SAN SEBASTIAN, septiembre 24. (P).—Los Reyes han estado en el Club Náutico y luego en las residencias.

El Rey Alfonso XIII es invitado a visitar a Portugal

Se reitera la invitación hecha poco antes de la caída de Primo de Rivera.—Los estudiantes prometen entrar en clase normalmente en octubre.—Fallece la mujer más vieja de España.

LISBOA, septiembre 24. (P).—El gabinete portugués en su reunión de hoy, dio instrucciones al ministro de Estado señor Fernando Branco para que invite de nuevo al Rey Alfonso para que visite a Portugal.

Los estudiantes entrarán en clase

MADRID, septiembre 24. (P).—La mayoría de los estudiantes de España se halla afiliada a la asociación llamada "FUE" o sea la Federación Universitaria Española. Esta a su vez forma parte de la Federación Internacional Universitaria, ambas entidades defensivas y destinadas a fomentar el progreso de la enseñanza y evitar atropellos a los afiliados por parte de las autoridades académicas o gubernativas.

Recientemente la junta directiva de la "FUE" ha manifestado que a pesar de los rumores circulantes sus afiliados están dispuestos a entrar en clase los primeros días de octubre, reintegrándose normalmente a sus estudios y trabajos.

La Federación ha decidido mejorar la enseñanza por la supresión de profesores cuyas condiciones pedagógicas sean deficientes, denunciándolos al gobierno para su sustitución.

En los claustros de las universidades los estudiantes forman grupos encabezados por un delegado, ventaja obtenida en estos últimos tiempos, gracias a la federación.

Notable caso de longevidad

MADRID, septiembre 24. (P).—A la avanzada edad de ciento once años ha fallecido en esta capital la anciana Manuela Sosa Muñoz, conserje hasta el fin sus facultades mentales plenamente.

Se le consideraba la mujer más vieja de España.

La jornada regia

SAN SEBASTIAN, septiembre 24. (P).—Los Reyes han estado en el Club Náutico y luego en las residencias.

La infanta doña Beatriz estuvo en el hospital a presenciar varias operaciones como enfermera graduada que es.

Al mediodía toda la familia real almorzó en el palacio real.

Por la mañana antes de salir el Rey había despedido al general Boreguir sobre asuntos de trámite corriente.

Lockout en el ramo de pintores

MADRID, septiembre 24. (P).—Los patronos pintores siguen despidiendo obreros por no querer pagar doce pesetas de jornal que fueron fijadas por el comité paritario.

El lockout continúa pero sin producir incidentes.

Beneficio para Santo Domingo

SAN SEBASTIAN, septiembre 24. (P).—Se celebró anoche en el teatro Victoria Eugenia la función a beneficio de los damnificados de Santo Domingo.

Asistieron los Reyes, infantes, infante don Jaime, el general Becuquer, el duque de Alba, el ministro de Santo Domingo y el cuerpo diplomático.

Actuaba la compañía argentina de Camilla Quiroga, la cual representó la obra de Muñoz Seca "La Perulera". En el primero y segundo entreactos don Jacinto Benavente leyó unas delicadas cuartillas diciendo que España comparte los placeres y los dolores de sus hijas de América.

El afamado autor fue aplaudidoísimo.

El incendio del teatro "Novedades"

MADRID, septiembre 24. (P).—Los periódicos dedican artículos recordatorios a las numerosas víctimas de la catástrofe en el teatro Novedades de esta ciudad y se han celebrado servicios de requiem en las iglesias con motivo del segundo aniversario de la catástrofe cuya fecha fue ayer.

Nuevo barco

CADIZ, septiembre 24. (P).—Se ha verificado la botadura del nuevo barco para la compañía transmediterránea que se llamará "General Jordana".

Es una nave de 2.700 toneladas y se destina al servicio de Barcelona a Baleares para el transporte de carga, correspondencia y pasajeros.

La bandera española en la Liga Regionalista

BARCELONA, septiembre 24. (P).—Por primera vez ha sido izada hoy en los balcones de la Liga Regionalista la bandera española junto con la bandera catalana.

Durante la dictadura no se permitía izar ninguna bandera catalana y ahora con el presente gobierno se ha autorizado a izarla siempre que sea acompañada de otra bandera española de igual tamaño.

El hijo de la emperatriz Zita operado

BILBAO, septiembre 24. (P).—El príncipe Rodolfo, de once años de edad, e hijo de la emperatriz Zita, que fué del ex-imperio austro-húngaro, ha sido operado de apendicitis hoy.

Se halla en condiciones satisfactorias.

Se aroja desde el puente de la calle 181, al río Harlem

De suicidio premeditado ha sido calificado el acto de un hombre que decididamente traspuso la barandilla del puente de Washington en el "Harlem River" de la calle 181, y sepultándose en las aguas no se ha vuelto a ver más.

Edward McGowan, del 1441 Boscobel Avenue, Bronx, presenció el acto y avisó a un hombre que se hallaba próximo con una canoa, pero cuando acudió en su auxilio ya había desaparecido. Notificada la policía no se ha podido encontrar su cadáver, ni averiguar el nombre de la víctima.

Los estudiantes entrarán en clase

MADRID, septiembre 24. (P).—La mayoría de los estudiantes de España se halla afiliada a la asociación llamada "FUE" o sea la Federación Universitaria Española. Esta a su vez forma parte de la Federación Internacional Universitaria, ambas entidades defensivas y destinadas a fomentar el progreso de la enseñanza y evitar atropellos a los afiliados por parte de las autoridades académicas o gubernativas.

Recientemente la junta directiva de la "FUE" ha manifestado que a pesar de los rumores circulantes sus afiliados están dispuestos a entrar en clase los primeros días de octubre, reintegrándose normalmente a sus estudios y trabajos.

La Federación ha decidido mejorar la enseñanza por la supresión de profesores cuyas condiciones pedagógicas sean deficientes, denunciándolos al gobierno para su sustitución.

En los claustros de las universidades los estudiantes forman grupos encabezados por un delegado, ventaja obtenida en estos últimos tiempos, gracias a la federación.

Cuatro políticos cubanos heridos en un accidente

Antonic Fernández González, Julio Gálvez y Pedro Camponione están graves

(Especial para LA PRENSA)

LA HABANA, 24 septiembre.—A consecuencia de un choque entre dos automóviles, en la carretera central, cerca de San Juan, en la provincia de San Juan, resultaron lesionados gravemente los políticos Antonic Fernández González, Julio Gálvez, y Pedro Camponione, concejal del ayuntamiento de Sancti Spiritus y Ramón Martínez Mejías.

El hecho se motivó debido a que en la máquina en que viajaban dichos señores chocó con otra de alquiler. Todos fueron asistidos en Santa Clara.

Destituídos por ser extranjeros

LA HABANA, 24 septiembre.—En resolución dictada ayer por la secretaría de Gobernación fueron declarados incapacitados para el desempeño de su cargo como vigilantes nocturnos varios individuos que no han podido justificar su condición de ciudadanos cubanos, en la revisión de expedientes que se ha llevado a cabo por dicha secretaría.

Máquina agrícola obsequiada

LA HABANA, 24 septiembre.—En Sabanailla del Encomendador se ha instalado una máquina para desmenuzar arroz, que ha sido regalada en beneficio de los agricultores por los hermanos Valdivieso, ricos propietarios del término de Cabezas. Se espera que la cosecha de ese grano llegue a unas diez mil arrobas.

Abuelto un notario público

LA HABANA, 24 septiembre.—La Sala de lo Criminal de la Audiencia de la Habana ha dejado sin efecto el auto de procesamiento del notario doctor Cleofe Rubí, que fué procesado por el juez de instrucción de Marianao, por un delito de falsedad en documento público, debido a no haberse podido comprobar tal extremo.

Infante secuestrado

LA HABANA, 24 septiembre.—Se están practicando activas investigaciones a fin de conocer el paradero de un recién nacido, que fué secuestrado del Instituto de Homicultura de Oriente.

La señora Caridad Lozada, dueña de un día 15 del actual mes, varón en dicho instituto, pero a los pocos momentos de haber nacido, al tratarse de mostrarle el niño a su madre, se advirtió que había desaparecido. Se ha sabido más tarde que la autora lo es la enfermera Blanca López del Río, quien se llevó al niño, de acuerdo con la madre de éste, a fin de ocultar un desliz de la parturienta.

Notas Hispanas de Up Town

LO ACUSAN DE USAR UNA NAVAJA CONTRA SU ADVERSARIO

Julio Mercado, de 20 años y residente en el 17 oeste de la calle 112, fué arrestado el domingo por acusarlo Luis Reyes, del 144 oeste, calle 111, de haberle cortado con una navaja.

Los dos hispanos, de acuerdo con la versión de la policía, establecieron una polémica a la cual Mercado quiso poner fin esgrimiendo una navaja con la cual infligió a su contrincante una herida en el cuello.

El acusado está a órdenes del juez Goodman, de la Corte de Harlem.

GRAVE ACUSACION

Abraham Villa, de 21 años y con domicilio en el número 64 este de la calle 113, se encuentra a órdenes del juez Goodman, Corte de Harlem, bajo la acusación de haber invitado a su residencia a una menor de 14 años.

La denuncia fué presentada por el detective Browne, de la estación de policía de la 104.

Tomasa Cortés acusada de traficar en drogas será juzgada hoy

La señora Tomasa Cortés, de 33 años, ha sido detenida y acusada de vender cigarrillos conteniendo narcóticos a los niños de la escuela en Harlem y Washington Heights, quedando detenida sin beneficio de fianza para comparecer en la corte de Washington Heights y responder al cargo, hoy jueves.

Varios detectives fingiéndose adictos a las drogas, allanaron su apartamento y encontraron dos libras de narcóticos debajo de una cama. Según informe de la policía cuatro hombres que se encontraban en su domicilio mostraban evidentes señales de hallarse bajo la influencia de las drogas heroicas.

AVISO PUBLICO

Los Sres. Dorsen Bros., DUEÑOS DE LA FARMACIA TERESA

localizada en el 1355-5th Ave. y otra localizada en 196 Lenox Ave., han ofrecido generosamente al presidente del Dominican Republic Relief Subcommittee No. 2, señor Ricardo R. Raposo, donar el por ciento de las ventas que hagan dicha farmacia durante el mes de septiembre para los damnificados de la República Dominicana, con motivo del ciclón.

Levando LA PRENSA de Nueva York puede estar seguro de que cualquier acontecimiento de interés se será relatado minuciosamente y con la misma rapidez que la del mejor periódico.

Los Sres. Dorsen Bros., DUEÑOS DE LA FARMACIA TERESA

localizada en el 1355-5th Ave. y otra localizada en 196 Lenox Ave., han ofrecido generosamente al presidente del Dominican Republic Relief Subcommittee No. 2, señor Ricardo R. Raposo, donar el por ciento de las ventas que hagan dicha farmacia durante el mes de septiembre para los damnificados de la República Dominicana, con motivo del ciclón.

Levando LA PRENSA de Nueva York puede estar seguro de que cualquier acontecimiento de interés se será relatado minuciosamente y con la misma rapidez que la del mejor periódico.

AVISO PUBLICO

Los Sres. Dorsen Bros., DUEÑOS DE LA FARMACIA TERESA

localizada en el 1355-5th Ave. y otra localizada en 196 Lenox Ave., han ofrecido generosamente al presidente del Dominican Republic Relief Subcommittee No. 2, señor Ricardo R. Raposo, donar el por ciento de las ventas que hagan dicha farmacia durante el mes de septiembre para los damnificados de la República Dominicana, con motivo del ciclón.

Levando LA PRENSA de Nueva York puede estar seguro de que cualquier acontecimiento de interés se será relatado minuciosamente y con la misma rapidez que la del mejor periódico.

AVISO PUBLICO

Los Sres. Dorsen Bros., DUEÑOS DE LA FARMACIA TERESA

AL FINAL DE UN VUELO "RECORD"



Sonriente, Eddie Schneider, de 18 años, joven de Jersey City, salta de su aeroplano con el que cruzó el país desde Los Angeles en 26 horas y 38 minutos, batiendo así el record de velocidad de esa clase de vuelos para muchachos.

EL NUEVO GOBIERNO DE BUENOS AIRES DENUNCIA MALVERSACIONES DEL ANTERIOR

BUENOS AIRES, 24 septiembre. (P). En un boletín del gobierno se dice lo siguiente:

"Diariamente se descubren malversaciones de la pasada administración. Entre muchas mencionaremos el otorgamiento de cinco mil pesos en los ferrocarriles del estado a favor de los irroguistas."

"La corrupción de la policía había llegado a extremos jamás imaginados. El actual jefe de policía dice que el jefe de investigaciones, Eduardo S. Santiago, se había rodeado de una banda de delincuentes de alta escuela."

"Se ha comprobado que la mayoría de las comisarias oficiales vendían pases de "libre tránsito" a los tratantes de blancos por cuatrocientos pesos."

Persecución contra niños

SANTIAGO, Chile, 24 septiembre. (P). Comunican de Osorno que en la localidad de Pihueco perecieron en un incendio cuatro niños de corta edad.

Condecoración

SANTIAGO, Chile, 24 septiembre. (P). El gobierno ha acordado condecorar con la Gran Cruz de la Orden al Mérito al almirante

El primer ministro del ex-Pdte. Leguía nombra defensor

El gobierno ignora, sin embargo, el paradero de Huamán de los Heros

LIMA, Perú, 24 septiembre. (P). El señor Benjamin Huamán de los Heros, último primer ministro del presidente Leguía y quien fué citado ayer a comparecer ante el Tribunal de Sanción Nacional a fin de rendir declaración acerca del peculado y otros delitos de que se le acusa, fué representado por un abogado, quien llegó al tribunal ayer a las dos de la tarde.

No se conoce el paradero de Huamán de los Heros, pero se informa que se encuentra refugiado en una casa particular.

El ex-primer ministro está complicado en el mismo proceso que

se sigue contra el ex-primer ministro Leguía.

Ministro de regreso

MONTEVIDEO, Uruguay, septiembre. (P). El ex-embajador del Perú en Uruguay, señor Soldán, salió de viaje a Buenos Aires, donde, según se sabe, se le han otorgado licencias de su gobierno, esperar órdenes.

Paz Soldán lleva consigo el archivo de la legación.

Con motivo de su retiro, los diarios le dedican artículos elogiosos, destacando su actuación en el desempeño de presentación del Perú en Uruguay por más de ocho años, así como también el hecho de que el gobierno uruguayo haya aceptado que había dejado de ser un agente de la legación.

Gran surtido.

PRECIOS REBAJADISIMOS. REGALOS A TODOS.

MIRANDA Y ORTIZ

1701 Amsterdam Avenue esquina a la calle 144. Teléfono: Edgecombe 10.

Tenemos el gusto de como a nuestra numerosa clientela, respetura de nuestro establecimiento de viveres el próximo bado, septiembre 27.

GRAN SURTIDO. PRECIOS REBAJADISIMOS. REGALOS A TODOS.

RADIOLA

Esta semana está la Exposición Anual de Radio en Madison Square Garden...

El año entero encuentran Ud. una exhibición completa de los Radios "Radiola RCA" en nuestras tiendas...

El modelo 80 de Radiola RCA, que ilustramos aquí, es uno de los aparatos más potentes que se conocen. Usa el circuito "Super-Heterodyne" con los nuevos tubos "Screen Grid." El gabinete por su destacado estilo, ha resultado uno de los más populares entre los modelos de radio para 1931.

Un pequeño depósito y pagos fáciles semanales le ponen en su casa. Le tomamos su Radio o Victrola vieja.

GRATIS: ENTREGA... SERVICIO... GARANTÍA... ¡VEANOS ANTES DE COMPRAR SU RADIO!

CASTELLANOS-MOLIN

LA CASA DE MUSICA Y RADIOS ESPAÑOLA MAS GRAN Y

PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE



Elegante abrigo color beige y negro, adornado con cuello de piel de zorro marrón

PARIS, septiembre 20.—El abrigo de noche de hace dos años. Si usted es una persona irascible, con seguridad que aun no se ha decidido a hacer nada para acortarlo en forma de un abrigo corto o anudado una especie de banda en la parte inferior para alargarlo.

¡Pero estáis de pié en la benéfica! Nuestra Señora La Moda, ha solucionado este problema por vosotras! Y lo mejor es que usad el abrigo de hace dos años que con los vestidos tan cortos llegaba al ruedo, es en esta estación un abrigo para noche semi-corto, muy elegante y la última palabra en esta clase de abrigos, muy chic cuando se sabe lucir con gracia sobre un largo traje de noche.

Tenemos que tener minucioso cuidado para no poner adornos en el abrigo demasiado profusos en nuestros accesorios. Es algo dura esta restricción con la popularidad de que gozan estas preciosidades de piel para adornar, pero es necesario hacerlo.

Estoy pensando en la piel de armiño para guantes de gamuza que han fabricado diseñadores de importancia, pero que no resulta siempre el mejor efecto. Es algo difícil po-

ner el más pequeño toque de armiño o cualquier otra piel en los guantes, sin que den la impresión de ser demasiado abundantes. Este efecto puede evitarse cuando la piel no se coloca sobre la gamuza, sino que se incrusta, recortando el material debajo de la incrustación.

Primoroso es como llamaria yo el abrigo de Martial et Armand que les he diseñado hoy—primorosamente elegante. Al mirarlo, parece de tweed de seda, beige y negro, o negro con hilos de seda en realidad. El forro es beige y el cuello es de piel de zorro marrón. ¡Es un modelo exquisito y estoy segura que es del agrado de ustedes!

Hein, el famoso peletero y creador de los abrigos elegantes de París, nos manifiesta la interesante teoría de que la razón por la cual a veces las mujeres agrandan los abrigos y cuando (y cuando no también) la temperatura lo permite, es porque el vestido se amolda al cuerpo, modelando las líneas en forma reveladora, mientras que el abrigo oculta, discreto, y al mismo tiempo moldea las formas esculturales de la figura, dejando adivinar de un modo intrínseco las bellezas que oculta.

MODO DE EVITAR CONFUSIONES EN EL GUARDARROPA

Cuando dos personas comparten la misma habitación y especialmente el mismo armario para guardar la ropa, pueden evitarse muchas molestias y confusiones si cada una tiene un color diferente para sus

que iniciar una búsqueda entre todos los trajes colgados en el armario hasta hallar el que desea. Lo único que tiene que hacer es decidir cuál traje, abrigo, etc., ha de usar y sacarlo.

Los portabromeros deben ser del mismo color de los ganchos. También los adornos de la habitación y todos los accesorios. Las toallas deben ser de un color neutro o cuando menos tener bordes del mismo color de todo el conjunto.

Iniciales

Cuando los accesorios no pueden catalogarse por colores, deben marcarse con las iniciales de su propietaria, en color preferentemente, o por lo menos de una manera distintiva para que no haya lugar a confusiones.

Valor psicológico

En muchas ocasiones dos compañeros de habitación regañan por controversias motivadas por confusión entre artículos de su propiedad. Esto amarga el placer planeado y quita todo deseo de diversión, pues nadie puede gozar plenamente cuando se halla molesto. Y no sólo son las discusiones del momento las que molestan, sino los continuos choques por cosas nimias que mortifican. La discusión molesta de "qué es mío" y "qué es tuyo" es intolerable. Esto puede evitarse, siguiendo el plan que les he delineado hoy. Vale la pena seguirlo, pues es tremendo vivir en una continua reyerta con las personas con quienes convivimos. Esto altera los nervios, agría el carácter y hace insostenible la existencia. Debemos por todos los medios procurar vivir en paz, ser amables con todos, evitar discusiones que no conducen a nada y no olvidar que los detalles que nos parecen más pequeños, son a veces los causantes de mayores males.

CONTRA LA AFONIA, NO HABLEIS NUNCA EN VOZ BAJA

Las personas de garganta muy sensible suelen ponerse afónicas en invierno. Durante este período se esfuerzan en hablar en voz baja y parece que en vez de combatir el mal lo que quieren es agravarlo. Este error se explica fácilmente. Para hablar en voz baja es necesario un esfuerzo en el que los músculos de la laringe trabajan tanto como en el lenguaje plenamente sonoro. Además, sucede con la laringe lo que con los pulmones de un órgano, que dan con más facilidad las notas cuando están más llenos de aire; cuanto menos aire dejéis pasar por los músculos de la laringe más se obligarán a contraerse y con esto la afonía se agravará. Por el con-



El plan de "color" es muy práctico.

accesorios. Esto es muy fácil en esta época en que tanto los artículos personales como los del uso general en el hogar, pueden conseguirse en distintos colores a precios muy baratos. Esta idea de los colores es muy oportuna y práctica. La colección que comparte su habitación con otra o la muchacha de negocio también, hallarán esta idea muy buena.

Ganchos de color para ropa

Siendo los ganchos para la ropa de diferentes colores, cada persona podrá inmediatamente sin molestiar a para nada, cuál es su ropa. Cuando desea vestirse de prisa, esto es una gran ayuda, pues así no tendrá

NOTAS DE SOCIEDAD

En el hotel Paramount se hospedaba el señor Alberto Sedano, de la Habana. Lo acompañaba su esposa.

En el "Zacapa" embarcó ayer con destino a Kingston, Jamaica, la señora de Francisco Mello Jr., esposa del vicecónsul de Panamá en New York.

En el hotel Roosevelt se hospedaban el doctor Carlos M. Sánchez, el señor E. Alonso y familia, el señor Serrano J. Núñez y señora, y el señor Ernesto Zayas, procedentes todos de la Habana.

En el mismo hotel se hospedaba el señor Federico Casteleiro, vinculado a la Munson Line, oficinas de la Habana.

En el hotel New Weston se encuentra desde ayer el señor S. Molina, quien acompañado de su familia llegó de la Habana.

Regresaron de New Hampshire, donde pasaban una corta temporada, el doctor Antonio Latur y su familia, quienes se hospedaban en el Roosevelt.

El doctor Daniel Chanis Jr., prestigioso cirujano y médico de Panamá se hospedaba en el hotel Paramount, habiendo llegado recientemente de su patria en viaje de descanso.

Regresaron de Tuxedo Park y se encuentran nuevamente en el hotel Selgrave el señor Arturo Ramos y su esposa.

En el vapor "France" regresó de Europa el teniente coronel Angel M. Zuloaga, attaché militar de la embajada de la Argentina en Washington.

El teniente coronel Zuloaga ha sido nombrado recientemente director general de aeronáutica en su patria y próximamente seguirá a Buenos Aires con el fin de tomar posesión de su nuevo cargo.

Lo acompañan su esposa, doña María M. de Zuloaga y sus hijos.

A bordo del vapor "Orizaba" sale mañana con destino a Méjico el señor José María Ortega Martínez hijo, acompañado de su esposa, doña Berta Bonilla de Ortega Martínez, distinguidos miembros de la colonia venezolana, quienes fijarán su residencia en Ciudad de Méjico.

Regresó el sábado de Mountain Lakes, N. J., donde pasaba una temporada de vacaciones, la familia del señor Luis E. Feliú-Hurtado, cónsul general de Chile en Nueva York.

Procedente del Ecuador se encuentra en esta ciudad el señor Emilio Uzcategui, profesor normalista en aquel país, y quien, becado por la Unión Pan Americana, hará estudios avanzados de los modernos sistemas pedagógicos norteamericanos.

Procedente de Europa se encuentra en esta ciudad la notable poeta chilena Gabriela Mistral, cuya obra literaria es ampliamente conocida en toda la América Hispana.

Gabriela Mistral se hospedaba en el Barnard College, Universidad de Columbia, donde dictará algunos recitales y conferencias en fecha que no ha sido aún fijada.

De paso para su patria y procedente de Washington en donde asistió como delegado de Méjico a la Conferencia Interamericana de agricultura se encuentra en esta ciudad el señor Julio Riquelme Inda, quien se hospedaba en el hotel Chesterfield.

El señor Inda desempeña el cargo de consejero de la secretaría de Agricultura y Fomento, adscrito a la Oficina Federal para la defensa agrícola, y seguirá a Méjico próximamente.

Procedente de Washington llegó ayer a esta ciudad el distinguido poeta y literato colombiano señor Cornelio Hispano, quien embarcará con destino a su patria el treinta del presente en el "Santa Inés".

DE LA HABANA

Para celebrar el centenario del general Gerardo Machado y Morales, presidente de la república, la ciudad modelo planeada y construida bajo su administración en la Habana, fue bellamente decorada y fue testigo de grandes festividades.

Entre los números del programa de celebración se incluyeron maniobras militares, fuegos artificiales y juegos deportivos.

El presidente de Colombia adopta mejoras en las oficinas

BOGOTÁ, septiembre 24. (A).—El nuevo presidente de Colombia, doctor Enrique Olaya Herrera, está acabando rápidamente en Colombia con las tradiciones de gobierno en Hispano América.

El presidente Olaya ha instalado un conmutador telefónico en la mansión ejecutiva e inaugurado el precedente de las conferencias personales con los periodistas. Además, aboga personalmente por la igualdad legal de la mujer y ahora ha abolido las vacaciones de fines de semana.

Por consiguiente, el sábado es como cualquiera otro día de trabajo para los empleados del gobierno.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías

WILLOWBY, 110 W. 32 St. (entre 10th y 11th). Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Hoteles

HOTEL NARRAGANSETT, 91 St. & Broadway, Sulten 1-2. Excelente comida, hotel, restaurant. Thor. Marsh, mánager.

Relojerías

RELOJERIA GUATEMALTECA. Exporta en toda América relojes de relojería y joyería. 101 W. 113 St.

Restaurant

VILLA MADRID, 245 Sullivan St. (entre 4th y 5th). Buena comida española. \$2.50. Abierto 6 p.m. a 2 a.m. Tel. Spring 0572.

NOTAS DE SOCIEDAD

En el hotel Paramount se hospedaba el señor Alberto Sedano, de la Habana. Lo acompañaba su esposa.

En el "Zacapa" embarcó ayer con destino a Kingston, Jamaica, la señora de Francisco Mello Jr., esposa del vicecónsul de Panamá en New York.

En el hotel Roosevelt se hospedaban el doctor Carlos M. Sánchez, el señor E. Alonso y familia, el señor Serrano J. Núñez y señora, y el señor Ernesto Zayas, procedentes todos de la Habana.

En el mismo hotel se hospedaba el señor Federico Casteleiro, vinculado a la Munson Line, oficinas de la Habana.

En el hotel New Weston se encuentra desde ayer el señor S. Molina, quien acompañado de su familia llegó de la Habana.

Regresaron de New Hampshire, donde pasaban una corta temporada, el doctor Antonio Latur y su familia, quienes se hospedaban en el Roosevelt.

El doctor Daniel Chanis Jr., prestigioso cirujano y médico de Panamá se hospedaba en el hotel Paramount, habiendo llegado recientemente de su patria en viaje de descanso.

Regresaron de Tuxedo Park y se encuentran nuevamente en el hotel Selgrave el señor Arturo Ramos y su esposa.

En el vapor "France" regresó de Europa el teniente coronel Angel M. Zuloaga, attaché militar de la embajada de la Argentina en Washington.

El teniente coronel Zuloaga ha sido nombrado recientemente director general de aeronáutica en su patria y próximamente seguirá a Buenos Aires con el fin de tomar posesión de su nuevo cargo.

Lo acompañan su esposa, doña María M. de Zuloaga y sus hijos.

A bordo del vapor "Orizaba" sale mañana con destino a Méjico el señor José María Ortega Martínez hijo, acompañado de su esposa, doña Berta Bonilla de Ortega Martínez, distinguidos miembros de la colonia venezolana, quienes fijarán su residencia en Ciudad de Méjico.

Regresó el sábado de Mountain Lakes, N. J., donde pasaba una temporada de vacaciones, la familia del señor Luis E. Feliú-Hurtado, cónsul general de Chile en Nueva York.

Procedente del Ecuador se encuentra en esta ciudad el señor Emilio Uzcategui, profesor normalista en aquel país, y quien, becado por la Unión Pan Americana, hará estudios avanzados de los modernos sistemas pedagógicos norteamericanos.

Procedente de Europa se encuentra en esta ciudad la notable poeta chilena Gabriela Mistral, cuya obra literaria es ampliamente conocida en toda la América Hispana.

Gabriela Mistral se hospedaba en el Barnard College, Universidad de Columbia, donde dictará algunos recitales y conferencias en fecha que no ha sido aún fijada.

De paso para su patria y procedente de Washington en donde asistió como delegado de Méjico a la Conferencia Interamericana de agricultura se encuentra en esta ciudad el señor Julio Riquelme Inda, quien se hospedaba en el hotel Chesterfield.

El señor Inda desempeña el cargo de consejero de la secretaría de Agricultura y Fomento, adscrito a la Oficina Federal para la defensa agrícola, y seguirá a Méjico próximamente.

Procedente de Washington llegó ayer a esta ciudad el distinguido poeta y literato colombiano señor Cornelio Hispano, quien embarcará con destino a su patria el treinta del presente en el "Santa Inés".

DE LA HABANA

Para celebrar el centenario del general Gerardo Machado y Morales, presidente de la república, la ciudad modelo planeada y construida bajo su administración en la Habana, fue bellamente decorada y fue testigo de grandes festividades.

Entre los números del programa de celebración se incluyeron maniobras militares, fuegos artificiales y juegos deportivos.

El presidente de Colombia adopta mejoras en las oficinas

BOGOTÁ, septiembre 24. (A).—El nuevo presidente de Colombia, doctor Enrique Olaya Herrera, está acabando rápidamente en Colombia con las tradiciones de gobierno en Hispano América.

El presidente Olaya ha instalado un conmutador telefónico en la mansión ejecutiva e inaugurado el precedente de las conferencias personales con los periodistas. Además, aboga personalmente por la igualdad legal de la mujer y ahora ha abolido las vacaciones de fines de semana.

Por consiguiente, el sábado es como cualquiera otro día de trabajo para los empleados del gobierno.

Guía de Turistas y Compradores Selectos

Artículos para fotografías

WILLOWBY, 110 W. 32 St. (entre 10th y 11th). Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York.

Hoteles

HOTEL NARRAGANSETT, 91 St. & Broadway, Sulten 1-2. Excelente comida, hotel, restaurant. Thor. Marsh, mánager.

Relojerías

RELOJERIA GUATEMALTECA. Exporta en toda América relojes de relojería y joyería. 101 W. 113 St.

Restaurant

VILLA MADRID, 245 Sullivan St. (entre 4th y 5th). Buena comida española. \$2.50. Abierto 6 p.m. a 2 a.m. Tel. Spring 0572.

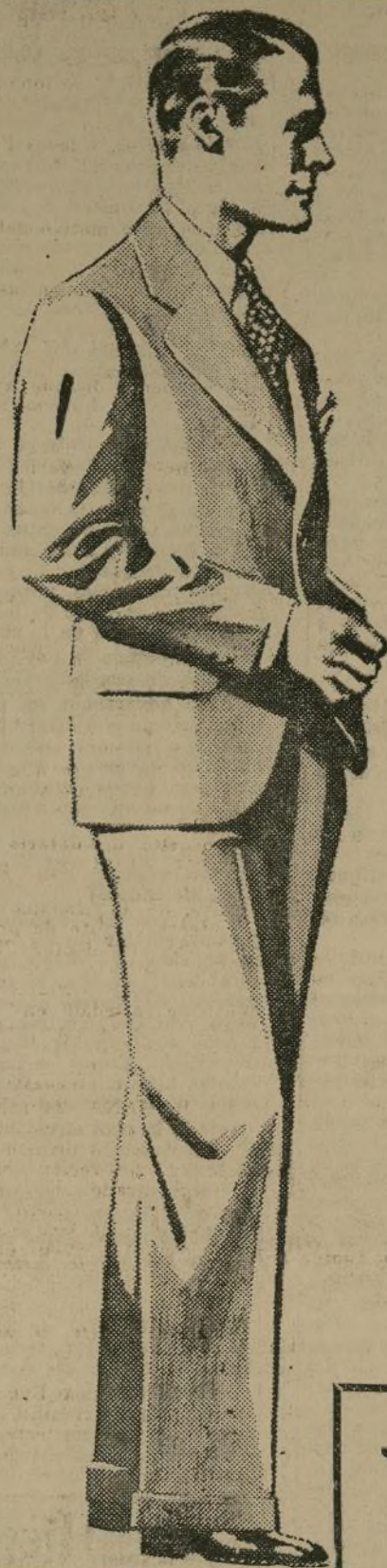
HEARN... Aniversario 103

Calle 14 — Quinta Ave. Chelsea 3800

VENTA — DOS ULTIMOS DIAS

"VIERNES" DIA DE LAS MEJORES VENTAS

Día de las mejores ventas — precios populares — artículos tan baratos que han demostrado comparativamente, en muchos casos, ser los mejores. ¡Muchos para un día solamente! ¡Algunos en cantidad tan limitada que quizás se vendan por la mañana! ¡Compre temprano!



¡Los de Mejor Venta!
¡Para Caballeros y Jóvenes!

\$21.95

Trajes con 2 Pantalones

Regularmente \$35 a \$40

Nuevos colores para otoño.

Tejidos de lana. Modelos sencillos o cruzados.

Abrigos para Otoño

Regularmente \$35 a \$40

Todos forrados de raso "Skinner." Modelos de última novedad.

Abrigos de Invierno

Regularmente \$35 a \$40

Abrigos sencillos y cruzados "box," "ulsters," raglán, "Chesterfields." De "tweeds," "twists," lanas, melton, casimir, "herringbones." Muy pesados.

Trajes "Tuxedo"

Regularmente \$35

Tejidos de lana negra. Forrados de seda, con solapas de raso "Skinner." Todos tamaños de 34 a 50.

NINGUN CARGO ADICIONAL POR ALTERACIONES.

Hearn—Ropa de Hombre—Piso Principal.

VENTA 10.800 CAMISAS DE HOMBRE

300 Camisas
de Radium de seda
Regularmente \$5.95

A escoger, blancas, champán, azules o verdes. Cuello separado para hacer juego. Tamaños 13 1/2 a 17.

900 Camisas
de paño "Nelvo"
Regularmente \$3.50

Hechas de paño "Nelvo" importado. Blancas. Sin cuello o con cuello pegado.

No se admiten órdenes por teléfono o por escrito para Camisas de Seda o "Nelvo."

\$19

Cada camisa en esta venta es la mejor en su precio regular.

¡Decida Ud. mismo su mérito a este precio y acuda temprano!

3600
Camisas "Derbyshire"
Regularmente \$1.59

La misma calidad que se vende don- dequiera por \$1.95. Garantizadas. Regalamos una nueva camisa si la "Derbyshire" se encoge o destiñe. Blancas, champán, azules, verdes. Todos tamaños desde 13 1/2 a 18.

6000 Camisas magnificas desde \$1.95 a \$2.95 Surtidas

Madrás listado o paño fino, rayón o madrás, con listas de rayón, "populines," blancas o en colores. Con cuello pegado o postizo.



"Sweaters" para Hombres en forma de Chaqueta 99c

Regularmente \$1.95

El precio más bajo a que se han vendido. 36 a 46.



Corbatas para otoño 39c

Reg. 79c a 94c. Raso, moaré, asargadas, listadas, estampadas, y colores lisos. Dibujos nuevos.



Batas de lana \$3.79

Regularmente \$4.94. Nuevos diseños y colores en telas de lana confortantes y suaves.



Pijamas para invierno 99c

Regularmente \$1.59. Francias felpudas. Cuello marino o militar. Todos tamaños.

Se admiten órdenes por teléfono y correo, mientras dure la existencia, a menos que se especifique de otro modo.

LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.
Published daily, except Sunday, by
LA PRENSA, INC., OF NEW YORK.
JOSE CAMPUBEL, Publisher and Pres.
JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary
and Assistant Publisher.
Director: JOSE CAMPUBEL.
JOSE M. TORRES-PERONA.
Office: 245 Canal Street, New York.
National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Panamá, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.
Un año \$3.00 \$5.00 \$9.00
Seis meses \$1.50 \$2.75 \$5.00
Tercer trimestre \$1.50 \$2.75 \$5.00
Por correo \$2.40
PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR \$4.00 \$8.00 \$16.00
Para Colombia y Venezuela: Por correo \$2.40 \$4.00 \$8.00
Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,500 puestos de periódicos en Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL STREET

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a los que están a su fuente de información y también las noticias locales que todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, septiembre 25 de 1930

UN BUEN PRINCIPIO DE UNION.

Están ya circulando las invitaciones al banquete del Día de la Raza, que organiza este año las sociedades españolas reunidas, en un apretado haz de fuerza efectiva y de voluntad de identificación realmente excepcional. Se anuncia bien la Fiesta de la Raza de este año.

Celebrarán en Nueva York las colonias, de mañana, con la tradicional manifestación cívica ante el Central Park. Y por la noche en una gran velada que servirá para comprobar que, sin ruidos ni explosiones ensordecedoras, la idea de la unión ha ido abriendo camino entre nuestros círculos más alejados. Hace dos o tres años habría sido improbable el éxito de esta conjunción. Ahora está asegurado.

LA PRENSA no olvidará nunca el magno triunfo de la fiesta que, en beneficio del Fondo de Caridades nuestro, organizaron las sociedades, en Nueva York, en la noche del sábado 24 de septiembre, que resultó en un éxito económico, social, artístico y económico. Pero, en el fondo del buen resultado, todos sabemos que esa unión había y cuántos antagonismos e incompatibilidades hubieron de vencerse entre los mismos organizadores.

Pero de entonces al presente, las cosas han cambiado grandemente. La unión ha sido el avance por el camino recorrido. Pero la realidad actual compensa de muchos sinsabores y, sobre todo, alecciona para progresar en la dirección que todos ya, absolutamente todos, deseamos. La unión se hará—ha sido siempre—nuestro lema, nuestra convicción, nuestra persuasión, comprensión. Nunca por la sorpresa o el dolo. Y mucho menos por la imposición o la violencia. Si algo ha de apresurar el final anhelado, será su plena, franca, total discusión.

Frente a procedimientos que algunos predicaron en el pasado—precipitación, secreto, autoritarismo—adoptáronse en la fusión que dio nacimiento a la "Unión Hispano Benéfica", la reflexión, la publicidad y la democracia. Nada más concluyente que sus frutos y más invitador que su ejemplo a la unión, que todos deseamos extender gradualmente, por sus pasos contados, a los demás centros de la raza de aquí, vendrá también y únicamente, aplicando esos métodos. Explicar, convencer, conquistar voluntades y no demorar por los reveses.

Estos tendentes que al principio, y no sólo esperados, sino deseados, deberían haber sido los partidarios de la unión. Cada junta general en que se rechace un plan de unión, será un verdadero triunfo para la unión. Los argumentos más enconados que, contra ella, se presenten, serán una victoria para la unión, que todos deseamos extender gradualmente, por sus pasos contados, a los demás centros de la raza de aquí, vendrá también y únicamente, aplicando esos métodos. Explicar, convencer, conquistar voluntades y no demorar por los reveses.

Esta no consentirá que quienes aspiran a erigirse tarde o temprano en cabezas aisladas, en jefes de cortejo de sociedades grandes o pequeñas, obstruyan el camino de la gran unión que las colonias necesitan para ser respetadas, para hacer frente a sus atenciones, para llegar a ocupar el puesto que les corresponde en esta comunidad y, desde ella, en nuestras naciones. Empeñada de buena fe y con recta orientación, en suma, la unión tiene tan indiscutibles, tan evidentes, tan definitivos méritos, que no pueden oponerse sino dos resistencias.

La de la ignorancia que no percibe aún la verdadera realidad, y el interés personalista que no quiere aceptar el fin de su imperio. Y a la ignorancia se la vence con el convencimiento y el interés personalista no subsiste frente a una opinión pública bien informada.

Noticias Personales

JUANA GAMBRO

REPERMERA COMADRONA
Comunica el cambio de residencia al 301 E. 119 St. N. Y. Tel. 4-1111

Dr. F. F. FONTE
Ha trasladado su oficina dental al 600 West 129 St. East, Broadway.

LA PRENSA es el constante defensor de la raza hispana en los Estados Unidos. Contribuya con su cooperación a convertir su periódico en el mejor paladín de sus ideas.

A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

¿Se acuerdan de la copla guasona sobre el "gobernador e Cádiz?"

Al gobernador e Cádiz le ha dado por la finura de ponerle campanillas al carro e la basura.

Hoy se puede hacer otra copla, pero esta vez sobre Méjico.

El gobernador e Méjico, qué que lo el mundo se bañe, y avarará al que esté sucio aun en medio de la caye.

Y lo dicho hecho.

La policía de la ciudad de Méjico, siguiendo órdenes superiores, ha empezado a arrestar a todo individuo que parezca no haber tenido un contacto íntimo y prolongado con el agua y el jabón.

Los arrestados son enviados al departamento de sanidad, donde hercúleos brazos proceden a fregados energéticos, definitivos y blanqueados.

Habría manera de remediar el caso sin arrestos ni estropajos municipales.

Bastaría dar un plazo de un año a todos los propietarios para que instalasen un cuarto de baño en cada vivienda.

Educación y facilidades valen más que ruda compulsión.

No hace tantos lustros que el cuarto de baño estaba prohibido en algunos estados de esta unión.

Mientras en otros estados estaba multado con contribuciones prohibitivas.

Cuando el público norteamericano se dio cuenta de la ventaja del baño, su uso se extendió, y las leyes caducaron por falta de uso y oportunidad.

Se "multificaron", como dice mi amigo que habla español en inglés, vulgo "anglicursi".

Otra caducidad ha ocurrido en la pistola ciudad de Evanston, Illinois, cercana a Chicago.

En esa ciudad, de antigüedad y desaparecidas virtudes, fue prohibido, hace muchísimos años, enseñar a tocar el violín sin una licencia especial.

Sospecho que los rascacielos de aquellos tiempos hicieron sufrir a los delgados ojos de las contemporáneas de la Guerra Civil, lo que causó su reglamentación, y la creación de licencias para emitir armonías y no maullidos desesperados.

No bastaba saber tocar decentemente un "lento", y mucho menos un "allegro".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

Cuatro profesores, desprovistos de toda licencia municipal y de todo empleo en las orquestas, "multificados" por la música mecánica, intentaron iniciar a los evanstonianos en los misterios del a, b, c, d, e, f, g, conato de abecedario musical que correspondía a la "Unión Hispano Benéfica", pero que jamás intentó un "allegro", y mucho menos un "lento".

El gran guerrero era un modesto violinista, que no alcanzó nota más que gracias a su majestuosa posición.

Un palaceteo no puede hacer otra cosa que aplaudir a cada gesto de su soberano.

Una pitifia es aplaudida si es real.

NOTAS ESCOLARES

La celebración escolar del "Día de la Raza" en Argentina

Con motivo de la concentración y desfile escolar que se efectuara el 12 de octubre en celebración del Día de la Raza en Buenos Aires, la comisión de festejos se preocupó de asegurar el cómodo traslado y alojamiento en la capital de las delegaciones de alumnos que iban representando a las escuelas de provincias y territorios de toda la república.

Las delegaciones representativas del interior deberán integrarse con los mejores alumnos, para lo cual la comisión ha dispuesto, dado el caso de que alguno de ellos sea de escasos medios económicos, proporcionarles ropa y calzado.

El inspector general de escuelas de territorios, don Luis Deluigi, se ha dirigido a los inspectores seccionales dándoles instrucciones relativas al desfile.

La delegación por cada territorio se compondrá de un director, un maestro y diez alumnos de quinto y sexto grados de la respectiva capital. Deberán hallarse en Buenos Aires el 8 de octubre y se procurará que la elección recaiga como medida de estímulo en los profesionales más destacados y niños más estudiosos. La delegación llevará la bandera de la escuela que represente.

Los niños cantarán en la capital argentina el Himno Nacional, la Marcha de San Lorenzo y Mi Bandera.

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos Aires, por ser ésta la capital de la República, pero por sus participantes y trascendencia seguirá siendo una resonante vibración con que la patria se adhiere a la gran fecha de América y de España."

El inspector general de escuelas, en la circular explicativa de la índole del acto, dice:

"Trátase—dice la circular—de un acto de carácter absolutamente nacional y arraigo popular al reunir en solemne ceremonia a educadores y alumnos de todas las provincias y territorios."

"La fiesta de la Raza perderá color local; tendrá como escenario Buenos

Victorio Campolo y Jack Sharkey ante la hora de las reivindicaciones

Si Campolo sale decidido a jugarse el todo por el todo, puede ganar

Pero Sharkey posee la suficiente experiencia y la necesaria determinación para dar al traste, de lo contrario, con la gran oportunidad de Victorio

Por JULIO GARZON M.

Dícese que no se encontraba en un trance cuando el vivo de Dios le hizo la jugarreta aquella de quedarse pendiente de un pelo, que los críticos... en visperas de un combate como, por ejemplo, el que van a sostener esta noche en el Yankee Stadium los señores Victorio Campolo y Jack Sharkey. El aficionado quiere que se le disimule y escuetamente quien va a ganar (v. lo que es aún peor, que a usted verde con malos pensamientos), y uno no tiene ni el resaca de la famosa Sibila de los dioses.

Muy bien; yo voy a hacer un pronóstico sin rodeos de ninguna clase: a ganar Campolo; pero exijo que escuche, digo, que se lean los razonamientos en pro y en contra que voy a exponer a continuación, y que considere bien las circunstancias que definirán en el segundo de los combates, capaces asimismo de dar al traste con mi modesta profecía.

¿Por qué puede ganar Victorio?

El argentino disfruta de una ventajosa respetable en cuanto a alcance de brazos y estatura, con unas ocho pulgadas más de brazos y unas cuantas de altura. Y esto cuenta enormemente cuando un boxeador sabe emplear bien sus armas y las lleva bien aprovisionadas de dinamita. En virtud del factor acoplamiento de estilos, tan importante y tan decisivo tanto por los aficionados como por los expertos, y que en un promedio de casos suele dar la victoria con la más pensada de las lógicas, Victorio tiene mejores posibilidades de "conectar" netamente en la persona de Sharkey que las que ofrece el gigante de Johnny. Y hombre que reciba unos cuantos derechos netos de Victorio en un punto vulnerable, es diablo al agua. Al decir "acoplamiento de estilos" no rebajo la técnica del bostoniano, superior a la de Campolo, únicamente porque el argentino, por su "pose" erecta, por su tendencia a actuar siempre, por su poca costumbre de "agarrar" o retroceder, ofrecerá buen blanco a los golpes del gigante de Quilmes, si este, como lo ha prometido, sale decidido a pelear incesantemente.

Campolo ha estado especializándose con gran esmero en el ataque su propia mano izquierda y, a juzgar por sus "work-outs", ha obtenido resultados halagadores. Y a Sharkey le causaron mucha molestia los "jabes" y ganchos zurdos.

El patriota de Firpo está cansado de esperar, resuelto a jugar el todo por el todo con Sharkey, a quien detesta, y jamás ha revelado mejor estado de ánimo para una pelea; de hecho, Victorio no olvida ni por un instante que para inducir a Jack a aceptar el match con Sharkey, le ha ofrecido un sueldo de \$50,000, de otro modo habrían aceptado seguramente suyos...

El quileño posee sin duda el más recio "punch" entre los "heavyweights", y, como protección contra el fuego enemigo, ha aprendido

Y, para terminar, van mis mejores deseos y mis sinceras felicitaciones a Lou Fink, el entrenador de Victorio; a Felipe, su hermano y apoderado, por su labor en la consecución de un match que se le escapaba de los dedos al Gardien; a Alejandro Ghezzy, el inteligente y distinguido secretario de Campolo, por su valiosa contribución; al modesto Anibal Da Val, por su inquebrantable adhesión a la causa campoliana; a Carlitos Oldani, por sus servicios como "sparring-partners" de Campolo; a Pacho Gutiérrez, por su oportuna inyección de sangre nueva al campamento y el respaldo que para los Campolo representa su influencia y experiencia.

NO APUESTEN A LAS PELEAS

SEGUN LOS "RECORDS", CAMPOLO POSEE MEJOR "PUNCH" QUE SU CONTRINCANTE

De acuerdo con los records, Victorio Campolo tiene mejor "punch" que Jack Sharkey, pues mientras que el argentino ha ganado 11 de sus 16 encuentros por K. O., el bostoniano sólo ha puesto fuera de combate a 12 de sus 43 contendientes.

El campeón de los Estados Unidos sufrió dos "knock-outs" netos, en tanto que el único que figura contra el sudamericano fué técnico y se produjo bajo circunstancias que hablan más bien muy alto del poder de asimilación y el coraje del campeón. Monte Munn, el autor del "knock-out", en el primer asalto, le dio un tremendo derecho a la cabeza que le produjo una hemorragia cerebral. El argentino escuchó la cuenta de nueve, y a pesar de su estado, que era cada vez más grave, mantuvo firme, y hasta puso en pie a Munn en el quinto, hasta el noveno asalto, cuando el "heavyweight" resolvió suspender las hostilidades. De haber sido pactada la pelea a diez, y no a doce asaltos, el

BOXEO

Yankee Stadium

ESTA NOCHE, SEPTIEMBRE 25

Beneficio del "Navy and Marine Memorial Association"

PELEA PRINCIPAL, 15 ASALTOS

SHARKEY

vs.

CAMPOLO

DOS PELEAS DE 10 ASALTOS

Pul Cavalier vs. Mike Sankovitch

Roy Wallace vs. Joe Banovic

TAMBIEN UNA DE 6 Y OTRA DE 4

BILLETES DE VENTA EN

Madison Square Garden

Precios \$3.15, \$5.25, \$9.45, \$15.75.

Reservados, incluyendo impuesto.

ENTRADA GENERAL, \$2.10.

Si no puede presenciar la pelea de

SHARKEY-CAMPOLO

EL JUEVES 25

en un cómodo asiento en el

GRUPPO'S GYMNASIUM

116 y Octava avenida

TRANSMITIDA POR HITO DIRECTO

DEL RING POR BILLY GRUPP.

Entrada: 25 cts.—Damas gratis

¿LA IZQUIERDA DEL BOSTONIANO, O LA DERECHA DEL ARGENTINO?



LA PELEA SHARKEY-CAMPOLO DEBE TERMINAR POR K. O.

Por ARROYO RUZ

Desde que se concertó el encuentro entre Sharkey y Campolo, los cronistas deportivos metropolitanos han venido prediciendo el fracaso financiero del mismo. Fue de esta manera que la publicidad pesimista no ha debido ayudar nada a la taquilla—pero aunque el público no acuda al Yankee Stadium en el número que fuera de desear, de lo que si estamos seguros es de que la pelea no será un fracaso bajo el punto de vista deportivo, cosa ocurrida en los dos encuentros anteriores de Sharkey. Eliminada la posibilidad de un "foul"—producido por el lituano, naturalmente—mediante el uso del nuevo protector—le aconsejamos a Victorio que use uno a prueba hasta de bombas de dinamita—la escena quedará dispuesta para uno de los combates más encarnizados y sensacionales que se hayan presenciado en los últimos tiempos. Estamos convencidos de que habrá K. O., pero antes de que éste se produzca, habrá también una gran cantidad de "fuegos artificiales".

Dadas las referencias que tenemos de Campolo, estamos ciertos de que los neoyorquinos no han visto todavía en acción al real peleador que se hizo patente en sus encuentros con Spilla y Roberti. Aquí no ha combatido todavía el Campolo que, al volver a su esquina, finaliza uno de los períodos de su encuentro con Spilla, les dijo a sus segundos, mientras escupía varias nueces: "Ese hijo de tal me ha tumbado media dentadura, pero me las va a pagar ahora mismo". Y acto seguido cumplió su amenaza dirigiéndose a Spilla tal clase de "man porros", que el italiano estuvo en menos que cuenta contarlo, tendido en mitad de la lona, sin conocimiento.

Nadie, en sus combates de Norte América, le ha propinado a Campolo el castigo que indudablemente va a sufrir a las manos de Sharkey. Frente al ex marino se va, pues, a ver el argentino en la necesidad de echar mano a toda su decisión, a toda su fuerza, a todos sus recursos. Veremos, por lo tanto, en acción.

DETALLES SOBRESALIENTES DEL EVENTO DEL YANKEE STADIUM

Protagonistas: JACK SHARKEY y VICTORIO CAMPOLO.

Límite del encuentro: Quince asaltos.

Teatro de la pelea: Yankee Stadium, 161 y River Avenue.

Promotores: Navy & Marine Memorial Committee y el Gardien.

Probables ingresos: \$250,000.

Pago de los contendientes: Sharkey, \$100,000; Campolo, \$7,500.

Programa suplementario, según el orden de las peleas: Spike Webb vs. Gene Baker; 4 asaltos; Allie Wolff vs. Enzo Fiermonte, 6 asaltos; Roy Wallace vs. Joe Banovic, 10 asaltos; Paul Cavalier vs. Mike Sankovitch, 10 asaltos. (Este último encuentro irá después del principal.)

Precios de reservados: \$3.15, \$5.25, \$9.45 y \$15.75.

Entrada general: \$2.10, con acceso a las localidades del "upper grand-stand." Las puertas abrirán a las 4 P. M.

Probable estado de las apuestas: \$-5 a favor de Sharkey.

Cómo ir al Yankee Stadium: "Subway" del Este hasta la 161 o elevada de la 6a. o la 9a. Avenidas hasta la 155, atravesando luego a pie el puente.

(Sigue en la 8a. pág.)

NO APUESTEN A LAS PELEAS

Comparaciones antropométricas de los rivales

SHARKEY	Edad	CAMPOLO
29	27	
6	Altura	6, 6 1/2
196	Peso	220
73 1/2	Alcance	82
16 1/2	Cuello	16 1/2
34 1/2	Cintura	34
40 1/2	Pecho	39 1/2
45	Pecho dil.	43 1/2
24	Muslo	25
14	Biceps	12 1/2
15 1/2	Antebrazo	12 1/2
15 1/2	Pantorrilla	15 1/2
7 1/2	Muñeca	8

(Hablando de años, pies, libras y pulgadas.)

Noticias Religiosas

LIGA NACIONAL

Brooklyn	3 11 1
Philadelphia	6 14 2
Baterías: Moss, Phelps, Thurston y Beberry; Milligan y Rensa.	
Cincinnati	1 5 1
Pittsburgh	5 7 1
(Cinco innings; lluvia.)	
Baterías: Carroll y Gooch; French y Hemsley.	

LIGA AMERICANA

Washington	3 9 0
Boston	6 10 0
Baterías: Crowder y Hargrave; Lisenbee y Heving.	
Pequeña Serie Mundial	
Louisville (Am. Asso.)	7 9 2
Rochester (Int.)	3 11 2
Baterías: Weinert y Barnes; Doringer, Smith, Florence, Jonnard.	

MAS DEPORTES EN LA PLANA OCHO

El Galicia y el Hispano jugarán de nuevo el domingo en el McGolrick

El encuentro, tercero en el transcurso de tres años, ha despertado gran interés

Sepultada por fin el hacha, el Galicia Sporting Club y el Hispano, que hasta se han inscrito en la misma liga (Eastern Soccer League), celebrarán un nuevo encuentro el próximo domingo, esta vez en el McGolrick Field, Brooklyn, y en calidad de exhibición.

Se trata de uno de esos partidos de preparación, en que los "managers" someten a prueba elementos que piensan presentar en las competiciones por el campeonato. A qué extremo ha llegado la armonía entre los que fueron acérrimos rivales...

Nuevos elementos

El Galicia, aunque conforme con su presente cuadro, que le ha proporcionado ya lucidos triunfos, como el alcanzado sobre el Sport Club Português recientemente, pondrá a prueba a uno o dos nuevos jugadores.

Tenemos entendido que el Hispano va a presentar en su cuadro el domingo a los jugadores Armando

HOTELES

HOTEL LA ESTRELLA
129 WEST 74 STREET
Teléfono Trafalgar 1750-1751.
Único Hotel Español en N. Y.
Conducimos a nuestros amigos y clientes el cambio de residencia al número arriba indicado. Este hotel es cómodo, accesible, en los mejores barrios de la ciudad. Habitaciones con baño privado y todo el confort moderno. Excelente cocina española y trilla. Especial para familias.
N. H. FERNANDEZ, Prop.

ESPECTACULOS

SAN JOSE
Thea. 5a. Ave. y 110 St. Harlem, N.Y.C.
El único teatro español en Nueva York.
Continúa de 1 a 11 p. m.

HOY ULTIMO DIA
Película toda hablada en español
"Del Mismo Barro"
con MONA MARIS y un elenco de estrellas.

En escena: REVISTA RENACIMIENTO.
Teatro musical con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, Guillermo Moreno, Antonio Padura, 12—Coro de Muchachas—12.

Semana que empieza viernes mat. septiembre 26, mañana:
"LA FUERZA DEL QUERER"
con María Alba, Andrés Segura, Carlos Barbo, Vicente Padura, 12—Coro de Muchachas—12.

Extra: PELICULA DE LA PELEA CAMPOLO-SHARKEY, tomada en el Yankee Stadium el jueves por la noche, septiembre 25.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

En escena: Gran Revista Musical Melitana, "SUENO DE AMOR", con Grullito de Sal, Elisa Altamirano, Adolfo Utrera, 12—Coro de Muchachas—12.

MORNINGSIDE THEATRE
El mejor equipo para películas sonoras en Harlem, igual que el Roxy.
Hoy—BUDDY ROGERS en "Safety in Numbers"—CHAS. CHAPLIN en "Burlesk on Carmen"

LOEW'S 116th St.
Hoy y mañana
Comedia musical
"QUEEN HIGH"
con GINGER ROGERS y CHAS. RUGGLES
Comedia de Harold Rosch
"BOY FRIEND"

JEWEL THEATRE
116th St., cerca 5a. Ave.
Viernes a lunes—4 días
JOE COOK en "RAIN OR SHINE"
También Corinne Griffith en "BACK PAY"

Extra: Película de la pelea Campolo-Sharkey

CHARLES DILLINGHAM presenta
"THAT'S THE WOMAN"
Por BAYARD VEILLER
(Autor de "The Trial of Mary Dugan")
A. E. Phoebe Lucille
ANSON POSTER WATSON SHANNON
FULTON Thra. W. 46 St. Noches 8.30.
Primera matinee 2.30.

DAVID BELASCO presenta
DANCING PARTNER
COMEDIA
con Lynne Overman, Irene Purcell, Henry Stephenson, Charlotte Grassville
BELASCO Thra. W. 44 St. E. de Broadway.
Noches 8.45. Mats. jueves y sábados, 2.45.
Buenos asientos a la venta en la taquilla.

ROXY
66th St. y 7th Avenida
Dirección de S. I. Rothfeld (ROXY)
La más grande historia de nuestros tiempos
"All Quiet on the Western Front"
con LOUIS WOLHEIM, LEWIS AYRES, JOHN WRAY
En escena: UN SENSACIONAL PROLOGO

RESTAURANTES

RUSSIAN ART RESTAURANT

151—2a. Ave., esquina 12 St. — Tel. STUYVESANT 0177.

UN RINCON DE LA ANTIGUA RUSIA EN NEW YORK.

COMIDA BAILE DIVERSION

ORQUESTA RUSA BALALAIKA

Celebrados artistas rusos de fama internacional.

Acomodo especial para banquetes y fiestas.

NO "COVER CHARGE"

Usted puede leerlo entre las líneas

suaves
(ni fuertes ni ásperos)
mejor sabor
(tabacos buenos... mezclados con maestría)



¡Siempre hay UNO que sobresale!

© 1930, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

Industria, Banca y Comercio

Ha sido pospuesta la Exposición de Puebla.—Se inician las investigaciones arancelarias.—Consolidación de los sistemas telefónicos de las Filipinas.—Aumenta el intercambio comercial entre Chile y Holanda.

WASHINGTON, D. C., septiembre 24.—Según informes recibidos en esta ciudad, la inauguración de la Exposición Nacional de Puebla, México, que había sido fijada para el 15 del próximo mes, ha sido pospuesta hasta enero de 1931.

La exposición incluirá secciones de Industrias, Agricultura, Minería, Comunicaciones y Artes.

Las contribuciones del extranjero a esta exposición serán admitidas, según se entiende y de acuerdo con las leyes de aduana, libres de impuestos de importación y bajo fianza.

La comisión organizadora de la Exposición Nacional, Avenida Juárez 88, México, D. F., informa que dará toda clase de detalles e instrucciones a quien los solicite directamente.

Además de la exposición, la ciudad de Puebla organiza una gran feria que tendrá lugar del 21 de abril al primero de junio del año próximo, en conmemoración del cuarto centenario de la fundación de esa ciudad.

La feria, patrocinada por el gobierno del estado de Puebla, reúne los siguientes grupos de exhibiciones: regionales, productos nacionales y extranjeros, tanto agrícolas como industriales, electricidad, aeronáutica y transporte vehicular.

SE INICIAN LAS INVESTIGACIONES ARANCELARIAS

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, septiembre 24.—La Comisión Federal de Aranceles de los Estados Unidos acaba de anunciar, por medio de publicación oficial, que se llevarán a cabo veinte distintas investigaciones sobre el costo de producción de varios artículos en los Estados Unidos y en el país principal que compita con la producción de ese país. Entre las investigaciones, que se efectuarán en lugar y fecha que se anunciarán más tarde, figura el número 24, sobre cueros y pieles; el número 25, sobre aceite de oliva; el número 28, sobre tomates en latas y pasta de tomates; y el número 34, sobre azúcar refinado.

Estas investigaciones se llevarán a cabo bajo las disposiciones de la nueva ley de aranceles referentes a la "tarifa flexible", por las cuales la comisión, después de hacer las debidas investigaciones sobre costos de producción, debe recomendar al presidente un aumento o reducción en los aranceles que rigen ahora sobre los artículos en cuestión.

SE CONSOLIDAN LOS SISTEMAS TELEFONICOS DE FILIPINAS

Servicio especial de LA PRENSA

WASHINGTON, septiembre 24.—La consolidación de todas las empresas que prestan servicios telefónicos en las Islas Filipinas ha sido anunciada por el Departamento de Comercio, al recibir noticias de la aprobación de esa consolidación por la Comisión de Servicios Públicos del gobierno isleño.

La operación se efectuó por la compra por la "Philippine Long Distance Telephone Company" de todas las líneas y propiedades de la "Philippine Telephone and Telegraph Company", que sirve la ciudad de Manila, por la suma de 4,884,241 pesos.

Las líneas de los dos sistemas, ya consolidados, forman la más extensa red telefónica del lejano Oriente, y la empresa tiene amplias facilida-

des para ensanchar sus servicios. La compañía "Long Distance" fue organizada hace dos años, por un grupo de financieristas filipinos y norteamericanos, con el objeto de unir todas las ciudades importantes de las islas por sus líneas, y con la esperanza de poder, más tarde, extender sus servicios a otros países. Se entiende que, por medio de relaciones estrechas de la empresa filipina con un poderoso sistema telefónico en los Estados Unidos, se establecerán servicios con las ciudades de este país, cuando hayan sido terminados ciertos experimentos.

EL INTERCAMBIO COMERCIAL ENTRE CHILE Y HOLANDA AUMENTA

SANTIAGO, Chile, septiembre 24.—(Recibido por el Consulado).—El encargado de negocios de Holanda en Chile, en declaraciones hechas al diario "La Nación", indica que el intercambio comercial entre el país y éste ha venido aumentando de una manera evidente. La balanza comercial favorece a Chile—dice—porque Holanda toma de esta república el 15% de los vinos que consumen. Otros productos chilenos importados por Holanda son avena, garbanzos, lentejas y miel de abejas.

Hizo también hincapié el diplomático holandés en la facilidad con que son colocados los bonos chilenos en Amsterdam.

Las opiniones son muy encontradas

Las opiniones parecen muy encontradas sobre el probable ganador de la pelea de esta noche, tanto entre los aficionados, de nuestra colonia como entre boxeadores y expertos norteamericanos. He aquí algunas:

Sr. Guillermo Gazitúa.—Sharkey.

Sr. Benito Collada.—Deseo que gane Campolo.

Sr. Jorge V. Donoso.—Campolo.

Sr. Alberto Larraín.—Campolo.

Armando Aguilar.—El "gauchito" Campolo.

Juan Carroza.—El argentino.

Meliton Aragón.—Me reservo.

Eddie Cerda.—Sharkey.

Emilio Cervera.—Campolo si pasa de listo.

Koli-Koli.—Campolo.

Fortunio Bonanova.—El caballero gaucho.

Juan Zabal.—Deseo que gane Campolo.

Bernardo Santacruces.—Campolo.

Renuncia el vice-gobernador de Filipinas

WASHINGTON, septiembre 24.—(P).—Se anuncia hoy en los círculos oficiales la renuncia del vice-gobernador de las Islas Filipinas Mr. Nicholas Roosevelt y su nombramiento para el cargo de ministro de Estados Unidos en Budapest.

Mr. Roosevelt había sido nombrado para la vice-gobernación hace pocos meses, pero nunca había salido a tomar posesión de su cargo debido a que su nombramiento produjo una tempestad de protestas de parte de los independentistas por lo cual ayer acabó Mr. Roosevelt por renunciar.

En Hungría sucederá a Mr. J. Butler Wright, exsubsecretario de Estado en Washington, quien será transferido al Uruguay. Mr. Leland Harrison actual ministro en el Uruguay ha renunciado a su cargo.

Aun no se ha elegido su sucesor para el puesto de vice-gobernador de Filipinas.

En su carta de renuncia a Mr. Hoover dice Mr. Roosevelt que una propaganda parcial ha creado en el archipiélago un estado de ánimo adverso a su actuación útil en el país.

Se está investigando en Washington la crisis del trigo

Admítase que el Soviet tiene intervención en la baja de los precios.—Las cotizaciones continúan extraordinariamente bajas.—El Secretario de Agricultura, Hyde, regresó repentinamente a Washington.

WASHINGTON, septiembre 24.—(P).—El regreso del secretario de Agricultura, Hyde, a la capital, parece indicar que se trata de diferentes investigaciones iniciadas en relación con la supuesta intervención del trigo soviético en la actual crisis del mercado de granos, continuará con especial interés.

El departamento de Agricultura incluirá en la investigación las operaciones del Soviet relacionadas con la exportación de trigo a los Estados Unidos durante un período de varios meses anterior a la actual crisis. Esta investigación se extenderá a todas las transacciones en que haya mediado el gobierno ruso o sus agentes.

Mientras tanto la Oficina de Comercio de Chicago aguardará los resultados de la investigación oficial para proseguir su investigación al respecto.

Interviene el Comité del Senado.

El sábado comparecerán ante el Comité del Senado encabezado por Fish los directores de la All-Russian Textile Syndicate, que colocó grandes cantidades de trigo en New York a precios excesivamente bajos. Los agentes comisionistas que intervinieron en las transacciones han sido también citados.

El repentino regreso del secretario de Agricultura, Hyde, se atribuye a las proporciones que ha tomado la crisis del trigo y a sus deseos de investigar personalmente la situación.

Una ley que prohiba al Soviet o a sus agentes la especulación en los precios de los artículos de primera necesidad fue sugerida ayer al senador Oddie, de Nevada.

Las transacciones efectuadas por los comerciantes norteamericanos a base del trigo soviético y que provocaron la crisis según se cree, han venido a unirse a las muchas que en los últimos meses el comercio ruso-americano ha provocado durante los últimos tiempos en los Estados Unidos.

La pelea Sharkey-Campolo debe terminar por K. O.

(Continuación de la 5a. pág.)

mantenga en pie recibiendo el bombardeo del argentino.

Gane, a la postre, quien gane, repetimos que vamos a presenciar una batalla digna de los artículos de primera mano de costumbre, saldrá decidido a acabar con su hombre en la primera ocasión, y desde el comienzo estará allí, disparando con sus baterías más gruesas. Se nos ha dicho que durante su entrenamiento ha estado prestando presente atención a los hechos de la guerra, el cual procurará colocar con su máxima efectividad, al arrinconar a su hombre junto a las curvas. Pero creemos que, de tumbar a Campolo, no habrá de hacerlo con un golpe al cuerpo. El si que a juzgar por lo que le hizo Dempsey, debe cuidarse esa parte un tanto vulnerable de su anatomía.

Pincho Gutiérrez estará en la esquina de Campolo—parece que el astuto cubano se ha hecho cargo de la futura dirección de Víctor—y tanto en el "ring", como fuera de él, debe procurar por todos los medios que no haya esta vez motivo para ulteriores quejas. Que vea bien que los guantes sean del peso requerido, y que no consienta—aunque haya que llamar las reservas de la policía—que a Sharkey se le quiten dar ventajas. Y si el lituano se empujase en pagar bajo, como protector o sin él, que exija la victoria por "foul". Esos golpes bajos, aunque parezcan inofensivos, a veces producen efectos desastrosos. Siempre recordaremos cuando Phil Scott se arrojó al suelo, presa de horribles contusiones, consecuencia de una izquierda inofensiva que Von Porat le tiró juergueto, y que le alcanzó—al menos así nos lo pareció a nosotros—un poco más arriba de la rodilla.

CAMBIO

Par: Libra. Mier. Mar. Hace 1

19.30 Francia, centavos por franco: Demanda, 4.86 4.86 4.86

19.30 España, centavos por peseta: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Italia, centavos por lira: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Portugal, centavos por escudo: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Suiza, centavos por franco: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Alemania, centavos por marco: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Bélgica, centavos por franco: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Holanda, centavos por florín: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Noruega, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Suecia, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Dinamarca, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Islandia, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Finlandia, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Estonia, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Letonia, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Lituania, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Polonia, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Checoslovaquia, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Rumania, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Bulgaria, centavos por corona: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Grecia, centavos por dracma: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Turquía, centavos por lira: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Persia, centavos por riel: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 India, centavos por rupia: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 China, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Japón, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Corea, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Formosa, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Tailandia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Birmania, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceilán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Ceylán, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Malasia, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

19.30 Siam, centavos por dólar: Demanda, 19.30 19.30 19.30

Ayer fué botado al agua el "Borinquen" hermoso vapor de la "Porto Rico Line"

El acto se efectuó en los astilleros de Fore River, Mass., actuando como madrina Miss Lillian Hull.—Entrará en servicio a principios de enero de 1931

Servicio especial de LA PRENSA

QUINCY, Mass., septiembre 24.—El vapor "Borinquen", construido para la New York y Porto Rico S.S. Co., fué botado hoy al agua en los astilleros de la Bethlehem Shipbuilding Company en Fore River. Dicho buque es el mayor que se ha construido en New England para el servicio de pasajeros.

Miss Lillian Hull, de Short Hills, New Jersey, joven de diecinueve años e hija del señor V. K. Hull, primer vicepresidente de la "Porto Rico Line", actuó de madrina, bautizando el buque con la tradicional botella y diciendo:—Te llamarás "Borinquen".

Actuaron de damas de honor con la madrina, su hermana Miss Margaret Francis Hull y Miss Claudia Boloa Jessup, hija del doctor George P. Jessup y esposa, de Staten Island. Tanto la madrina como sus damas de honor son estudiantes del Wellesley College.

Entre el grupo de personalidades que presenciaron la botadura del "Borinquen" se encontraban los señores Franklin D. Moorey, presidente de las líneas AGWI, de las cuales es subsidiaria la "Porto Rico Line"; V. K. Hull, primer vicepresidente de esta última; H. H. Raymond, presidente de la junta directiva de las líneas AGWI; Andrew Miller, uno de los directores de la misma; John E. Craig, primer vicepresidente de la Clyde-Mallory Line, otra subsidiaria; S. S. Sandberg y Jefferson Myers, comisionados de la Junta de Navegación; el capitán C. A. McAllister, presidente del negociado de navegación americano; M. Seekendorf, agente de pasajes de la Porto Rico Line, y otros procedentes de Washington y New York.

Al mando del capitán Evans

No se ha escatimado gasto en la construcción del nuevo buque que llevará el simpático nombre "Borinquen" con los indios designaban a la isla de Puerto Rico. El costo to-

Desplazará 11,000 toneladas; como buques de 7,000 toneladas brutas y 4,500 toneladas de capacidad para carga. Su maquinaria propulsora consistirá del último tipo perfeccionado de turbinas con engranajes de reducción simple del tipo reactivo desarrollando 6,500 caballos de fuerza, dándole una velocidad normal de 16 nudos por hora.

Sus lujosos camarotes acomodarán 340 pasajeros. Sus diferentes salones de recreo y música, comedor, fumador, escritorio, biblioteca y veranda de té, serán artísticamente decorados y sus muebles ofrecen todo el confort y lujo de esta época.

Se anticipa que al entrar en servicio el "Borinquen" para principios de enero, estará al mando del capitán T. G. Evans, quien recientemente recibió el elogio de pasajeros y del mundo marítimo en general por la maestría con que dirigió al "Coamo"—del cual es actual capitán—durante el huracán de Santo Domingo.

El Galicia y el Hispano jugarán de nuevo

(Continuación de la 5a. pág.)

problema de campo y el campeonato no va a tardar en principiar, se nos informó.

El Sport Club Portugués jugará en el Ironbound Field y no sería extraño que el Galicia lo hiciera en el McGorlick Field, de no conseguir mejor campo, y el Hispano en el Dyckman Oval, aunque por esta cancha, que no es tampoco de las mejores, se pide una suma exagerada.

El Segura Football Club y el Sardinero celebrarán un encuentro también amistoso en el McGorlick Field el domingo, a la una de la tarde.

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos.

LEGGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE

Jueves, 25 de septiembre.

BERMUDA, de Bermudas, septiembre 23, al puerto 22, río Norte, a las 3.30 a. m.

CITY OF CHATTANOOGA, de Savannah, septiembre 22, al puerto 46, río Norte, a las 3.30 a. m.

DONICIA, de Port of Spain, al puerto 30, N. Y. Docks de Brooklyn, por la mañana.

PORT ST. GEORGE, de Halifax, septiembre 22, al puerto 74, río Norte, a las 3.30 a. m.

GRANADA, de Honduras y Veracruz, septiembre 19, al puerto 20, río Norte, por la mañana.

ROBERTA, de LEE, de Norfolk, septiembre 24, al puerto 25, río Norte, a las 4 p. m.

VIERNES, 26 de septiembre.

Vapor Procedencia Salda

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.

Algodón, Miami, Septiembre 22, 2 P. M.